

Index

- absent-presences
 and Borges' global classicism, 157
 and fragments, 154
 as thresholds, 157
 Troy, 82
- Acevedo Suárez, Leonor, 68
- Achilles
 and the arrow, 8, 9
- Adamic
 New World-perspective, 152
 reader of civilizations, 152
 world-perspective, 153
- Aeneid*, 89
 and Troy, 83
 as a world classic, 17
 between the North and the Classical South,
 84–85
 in the North, 83
 land and sea receptions of, 81
- Alexandria, 107
- antiquity
 and modernity, 25
- archipelagic thinking, 156–57
- Aristotle, 8
- atopia, 106, 125, 156
- atopic
 classicism, 23
 vision of classical antiquity, 21, 22
- Babel
 and Borges' literary cosmos, 100
 and the 'Total Book', 13, 137, 142
 as a metaphor for the universe, 12
 as a system of cultural knowledge, 100
- Bacon, Francis, 38
- Barthes, Roland, 8
- Biblioteca Nacional Mariano Moreno, 68, 69, 89,
 102, 142
- Blanqui, Louis Auguste, 37
- Bloom, Harold, 2
- Buddhism, 23, 33
- Buenos Aires, 17, 25, 35, 62, 68, 69, 75, 77, 89, 95,
 102, 103, 107, 128
 and Borges' recollection of Virgil, 96, 136, 157
 and Port of Spain, Trinidad, 149
 as Ithaca, 71
 neighbourhood of Palermo, 18
- Calvino, Italo, 2
 and Borges' intellectual vision, 132–33
Cosmicomics, 137
Invisible Cities, 135
Mr Palomar, 137
Six Memos for the Next Millennium, 131
Why Read the Classics?, 132, 138
- Carrizo, Antonio, 64, 65
- Carthage, 95, 102, 107
- Catullus, 146
- centrelessness, 19, 25
 and non-gravitation, 153
 and non-linearity, 77
 and Pascal's Sphere, 117
 as a perspective for reading the classical past, 120
- Cervantes, Miguel de, 108–9, 142
- Chrysippus, 38, 39
- classical absences
 and the search of the past, 14
 memory of, 9
- Classics
 as a cosmos, 137
 as a distant echo, 138
 as fragmentary phenomena, 49, 50, 106, 119, 123
 deep, 152
 'Western' and 'Peripheral', 124
 'whole', 36
- Collège de Genève
 and Borges' classical education, 18
- constellation
 as a cultural landscape, 120, 123
 as a paradigm of Borges' cultural system, 20
 geometrical qualities of in Borges' cultural
 system, 135

172

constellation (cont.)
 of cultural memories, 126
 of multiple classical references, 98
 of Virgilian presences, 28, 77
 spanning world and universal literature, 25, 130
 thinking in Borges, 156
 versus genealogy of literature, 131

Dante, 27, 78, 87, 88, 91, 97, 110, 132
 Derrida, Jacques, 104
 Dido, 81
 disclosure
 of fragments, 104
 of the extant and lost canon, 51
 of the past, 3, 49

Eclogues, 86, 89
 and the renewal of ages, 39

Eco, Umberto
 Homer's catalogue of ships, 146
Infinity of Lists, 140
 Jorge of Burgos, 141
On Beauty, 143
 on Borges and his influence, 139–40
Opera aperta, 137, 142
The Name of the Rose, 141

Eliot, T. S., 79, 96, 97
 Epicurus, 86
 and Borges' Homer, 22

Existentialism, 18

Ferrari, Osvaldo, 10, 16, 33, 34, 76, 78, 80, 81, 82,
 83, 85, 119, 138

focalization
 and Borges' Tacitus, 12

Foucault, Michel, 2

fragmentary
 echoes of the past, 88
 identity, 41, 42, 69
 lists in Eco, 147
 literature, 100
 past, 24, 25, 37, 49
 self, 66, 69

Funes
 as a universal reader of reality, 11

future
 forgetting the, 134

Ganges, 107
 Genette, Gérard, 2, 47, 104
 Geneva, 105, 151
 as Ithaca, 70–71
Georgics, 86, 89
 and oriental silk, 90–91
 Glissant, Édouard, 156

Index

global
 and 'world' literature, 20–21
 in Borges' oeuvre, 21–23

Global Classics
 and 'world' literature, 124
 and World Studies, 125

Hades
 and Buenos Aires, 69
 as indecipherable plot, 111

haptic
 experience in Walcott's reading of Borges, 150
 impact of Virgil in cultural history, 108
 poetics, 149
 qualities of Borges' Virgil, 25

Helen, 95

Heraclitus
 and cyclical renewal, 42–45
 and deep history, 42–45
 and self-identity, 41–42
 between chaos and universal history, 118
Nightingales, 47, 157

Hesiod, 39

heterotopia, 106

historicism
 old and new, and Borges, 6

historicity
 of Homer, 52

Hitler
 the anti-globalist, 84–85

Homer
 in "The Immortal", 54–60
 in "The Maker", 3–5

Horace
 in "Funes", 11

Hugo, Victor, 53, 78, 87, 88

Hume, David, 37

Iliad and the *Odyssey*
 rumour of, 5

Ithaca, 134
 and the post-historical self, 66–67
 as a version of eternity, 41

Janus, 114–15

Joyce, James, 2, 14, 96, 124, 145

Kafka, Franz, 2, 14, 27, 96

Kodama, María, 1, 2, 105, 106, 107

Lucretius
 and the Borgesian vision, 16
 Calvino's reading of the *De rerum natura*, 131–32
 in Dante and Victor Hugo, 78

Lugones, Leopoldo, 15

- Magna Graecia, 1, 16, 70, 105, 119
 and Shinto, 23
 and the formation of Western culture, 16–17
- Manguel, Alberto, 45, 152
- Marco Polo, 93, 135, 136
- Marcus Aurelius, 37–39
- Martín Fierro
 and Homeric epic, 15
- Marx, Karl, 86
- memory
 and abstract thought, 11
 and eclipsed texts, 45–49
 and forgetfulness, 12, 25
 and remembering, 134
 and the inquiry of the classical past, 11–12
 as a fragment, 151
- Möbius strip
 as a paradigm for reading, 108
- multi-local, 122
- Neruda, Pablo, 151, 153
- Nietzsche, Friedrich, 37
- nostos*, 66, 101, 134
- oblivion, 107, 112, 114, 119
- Odysseus, 66–69
- Oedipus
 and the Sphinx, 112–14
- originality, 33
 and imitation, 6, 130
- Orpheus, 89
- Ovid, 36, 49, 128
- pan-globalisms, 23, 135
 Mediterranean, Anglo-Saxon, Eastern, Latin
 American, 106
- Petrarch, Francesco, 110
- physics of reading antiquity, 23–26
- Pierre Menard
 and Cervantes' *Don Quixote*, 7
 and the order of canonical texts, 7
 paradoxes of sameness and difference, 6
- Piglia, Ricardo, 45
- Pliny the Elder
 in 'Funes', 10, 11
- post-history
 Odyssean voyages into, 66–69
- Proteus, 115–17
- Proust, Marcel, 14
- Quevedo, Francisco de, 108
- reception
 and 'world' literature, 120
 and Comparative Literature, 26
- in Latin America, 122
- in the Anglophone world, 121
- in the depth of time, 32
- lateral, 152
- of cyclical time, 30
- of fragmentary and lost texts, 13
- of Homer in Latin America, 72
- of the unfinished text, 45
- outside Europe and North America, 18
- peripheral, 84
- point of, 7
- Rome, 91, 92, 95, 102, 107, 154
 Borges' understanding of, 16
- rumour
 classics as a, 3
- Russell, Bertrand, 37
- Schopenhauer, Arthur, 38, 39, 70
- Scianna, Ferdinando, 2
- Selinunte
 and the fragments of the classical past, 158
 Borges' visit to, 1–3
- Seneca the Younger, 38, 39
- Shakespeare, William, 27, 34, 42, 44, 45, 59, 68,
 83, 108
- Shinto, 16, 23
- siluae*
 and Borges' aesthetic of randomness, 103–7
- St-John Perse, 151, 153
- Symbolism, 18
- syncretism, 19, 23, 85, 150
- Tacitus
Histories and *Annals*, 13
 in Babel, 12–13
- Theocritus, 48
- time
 and circularity, 37–40
 and eternity, 34–37
 and order, 33–34
 as perception, 32–33
- totalizing visions
 in "Funes", 11
 in "The Aleph", 37
 of Homer and Shakespeare, 66
- transcultural
 approaches to 'world' literature, 20
 character of the classical past, 123
 geographies of Virgil's oeuvre,
 78–88
 impact of Virgil and his oeuvre, 76
- version
 and its *ad infinitum* existence, the, 34
 antiquity as a, 58

174

version (cont.)

as a paradigm for reading cultural phenomena,
the, 8, 123, 153

as a permanent form, 36

as a phenomenon without beginning or end,
the, 37

Homeric epic, permanent status as a, 45

of the same text, 6

of unknowable wholes, 41

Walcott, Derek, 2

and Borges' global vision, 148

*Index**Midsummer*, 149*Omeros*, 148, 151*Origins*, 151*The Odyssey: A Stage Version*,
148*What the Twilight Says*, 151*White Egrets*, 151

Whitman, Walt, 151

Wilde, Oscar, 53

Zeno, 8–9

Zeus, 110–12